

BIZTONSÁGI ADATLAP**1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása****1.1 Termékazonosító**

| | |
|-----------------------------|--------------------------|
| Terméknév | Aral SuperTronic K 5W-30 |
| Termék kód | 470247-DE01 |
| Biztonságtechnikai adatlap: | 470247 |
| Termék típus | Folyadék. |

1.2 Az anyag vagy keverék lényeges azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai

| | |
|--------------------------------|--|
| Az anyag/keverék felhasználása | Motorolajok. A használattal kapcsolatos részletes tudnivalók a megfelelő műszaki leírásban találhatóak, vagy kérdésével forduljon a cég képviselőjéhez. |
|--------------------------------|--|

1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

| | |
|------------|--|
| Szállító | Castrol Holdings Europe B.V., d'Arcyweg 76, 3198NA Europort Rotterdam |
| | Castrol CEE sp z.o.o, Ul. Grzybowska 62, 00 844 Warszawa |
| | +48 (0)800 121 4817 |
| E-mail cím | MSDSadvice@bp.com |

1.4 Sürgősségi telefonszám

| | |
|------------------------|---------------------------------------|
| SÜRGŐSSÉGI TELEFONSZÁM | Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24/7) |
|------------------------|---------------------------------------|

2. SZAKASZ: A veszély azonosítása**2.1 Az anyag vagy keverék besorolása**

| | |
|---|---------|
| Termék meghatározás | Keverék |
| Osztályozás 1272/2008 sz. (EK) Rendelet [CLP/GHS] szerint | |
| Nincs besorolva. | |

További információkért az egészségre, tünetekre és a környezeti hatásokra lásd. 11. és 12. fejezetet.

2.2 Címkézési elemek

| | |
|---|--|
| Figyelmeztetés | Nincs Figyelmeztetés. |
| Figyelmeztető mondatok | Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek. |
| Óvintézkedésre vonatkozó mondatok | |
| Megelőzés | Nem alkalmazható. |
| Elhárító intézkedés | Nem alkalmazható. |
| Tárolás | Nem alkalmazható. |
| Elhelyezés hulladékként | Nem alkalmazható. |
| Veszélyes alkotórészek | Nem alkalmazható. |
| Kiegészítő címke elemek | Kérésre biztonsági adatlap kapható. |

[Az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK Rendelete \(REACH\)](#)

| | | | | | | | |
|----------------------------|--------------------------|-----------------|---------------|----------|--------------|-------|--------|
| Terméknév | Aral SuperTronic K 5W-30 | Termék kód | 470247-DE01 | Oldal: | 1/12 | | |
| Változat | 6.01 | Kiadási időpont | 1 Június 2023 | Formátum | Magyarország | Nyelv | MAGYAR |
| Az előző kiadás időpontja: | 14 Február 2023. | | | | (Hungary) | | |

2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

XVII. Melléklet - Egyes veszélyes anyagok, készítmények és árucikkek gyártásával, forgalomba hozatalával és felhasználásával kapcsolatos korlátozások

Nem alkalmazható.

Különleges csomagolási követelmények

Gyermekek által nehezen kinyitható zárral ellátandó csomagolóeszközök

Nem alkalmazható.

Tapintási veszélyre figyelmeztetés

Nem alkalmazható.

2.3 Egyéb veszélyek

A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

Az 1907/2006/EK rendelet XIII. melléklete szerint termék nem felel meg a PBT-, illetve a vPvB-anyagok kritériumainak.

Az (EC) 1907/2006 sz. előírás XIII. melléklete szerint a termék eleget tesz a PBT vagy vPvB kritériumainak

Ez a keverék nem tartalmaz PBT vagy vPvB értékelésű anyagokat.

Egyéb veszélyek, amelyek nem következnek a besorolásból

Zsírtalanítja a bőrt.
HASZNÁLT MOTOROLAJAK.
A használt motorolaj veszélyes összetevőket tartalmaz, amelyek bőrrákot okozhatnak.
Lásd toxikológiai információ, Biztonsági Adatlap, 11. Rész.

3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

3.2 Keverékek

Termék meghatározás

Keverék

Magasan finomított alap olaj (IP 346 DMSO kivonat < 3%). Saját teljesítmény erősítő anyag.

| Termék, illetve alkotóelem neve | Azonosítók | % | Besorolás | Fajlagos töménység határértékek, M-tényezők és ATE-k | Típus |
|--|--|-----------|-------------------|--|---------|
| Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos | REACH #: 01-2119484627-25 EK: 265-157-1 CAS: 64742-54-7 Index: 649-467-00-8 | ≥50 - ≤75 | Nincs besorolva. | - | [2] |
| Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos | REACH #: 01-2119484627-25 EK: 265-157-1 CAS: 64742-54-7 Index: 649-467-00-8 | ≥25 - ≤50 | Asp. Tox. 1, H304 | - | [1] [2] |

Lásd a 16. szakaszt a fent szereplő H-állítások teljes szövegéért.

Típus

[1] Anyag, amelyet egészségi vagy környezeti veszéllyel soroltak be

[2] Anyag munkahelyi egészségügyi határértékkel

A munkahelyi expozíciós határértékeket, ha vannak, a 8. fejezet sorolja fel.

4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Szembe jutás

Érintkezés esetén azonnal öblítse ki a szemet bő vízzel, legalább 15 percig. Az alapos öblítés érdekében a szemhéjat el kell emelni a szemgolyótól. Ellenőrizze, hogy visel-e kontaktlencsét, ha igen, vegye ki. Forduljon orvoshoz.

Bőrrel érintkezés

Alaposan mossa le a bőrt szappannal és vízzel vagy használjon szokásos bőrtisztító szert. Vegye le a szennyezett ruhát és cipőt. Ismételt használat előtt mossa ki a ruházatot. Újbóli használat előtt alaposan tisztítsa meg a cipőket. Irritáció kialakulásakor forduljon orvoshoz.

Belélegzés

Belélegzés esetén vigye a sérültet friss levegőre. Tűz esetén a bomlási termékek belégzése késleltetett tüneteket okozhat. Az expozíciónak kitett személyt esetleg 48 órán át orvosi megfigyelés alatt kell tartani. A tünetek jelentkezése esetén forduljon orvoshoz.

| | | |
|--|--------------------------------------|------------------------------|
| Terméknév Aral SuperTronic K 5W-30 | Termék kód 470247-DE01 | Oldal: 2/12 |
| Változat 6.01 | Kiadási időpont 1 Június 2023 | Formátum Magyarország |
| Az előző kiadás időpontja: 14 Február 2023. | (Hungary) | Nyelv MAGYAR |

4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

| | |
|----------------------------------|--|
| Lenyelés | Orvosi utasítás nélkül ne hánytasson. A tünetek jelentkezése esetén forduljon orvoshoz. |
| Elsősegélynyújtók védelme | Olyan tevékenység nem végezhető, amely személyi kockázattal jár, vagy amelynek végzésére a dolgozó megfelelő képzést nem kapott. |

4.2 A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

Lásd a 11. fejezetet az egészségre gyakorolt hatások és tünetek tekintetében.

Lehetséges akut egészségi hatások

| | |
|--------------------------|--|
| Belélegzés | A bomlástermékek az egészségre veszélyesek lehetnek. Súlyos hatások az expozíciót követően késleltetetten is felléphetnek. |
| Lenyelés | Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek. |
| Bőrrel érintkezés | Zsírtalanítja a bőrt. A bőr kiszáradását és irritációját okozhatja. |
| Szembe jutás | Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek. |

A rövid és hosszú távú expozícióból származó késleltetett és azonnali hatások, valamint krónikus hatások

| | |
|--------------------------|---|
| Belélegzés | A levegőbe jutott anyag túlzott belélegzése irritációt válthat ki a légzőszervekben. |
| Lenyelés | Nagy mennyiség lenyelése hányingert és hasmenést okozhat. |
| Bőrrel érintkezés | A hosszabb ideig tartó vagy ismételt érintkezés a bőrt zsírtalaníthatja, ez pedig irritációt és/vagy bőrgyulladást eredményezhet. |
| Szembe jutás | Szembe kerülés esetén égető fájdalom és pirosság lehetséges. |

4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

| | |
|-----------------------------------|--|
| Megjegyzések orvos számára | A kezelés általánosan a tünetek alapján, a hatások megszüntetésére irányuljon. Tűz esetén a bomlási termékek belélegzése késleltetett tüneteket okozhat. Az expozíciónak kitett személyt esetleg 48 órán át orvosi megfigyelés alatt kell tartani. |
|-----------------------------------|--|

5. SZAKASZ: Tűzoltási intézkedések

5.1 Oltóanyag

| | |
|---------------------------------|---|
| A megfelelő oltóanyag | Tűz esetén használjon habos, száraz vegyülettel vagy széndioxiddal működő tűzoltó készüléket vagy sprayt. |
| Az alkalmatlan oltóanyag | Ne használjunk vízsugarat. Vízszugár alkalmazása esetén a tűz az égésben lévő termék kifreccsenése miatt továbbterjedhet. |

5.2 Az anyaghoz vagy a keverékhez társuló különleges veszélyek

| | |
|---|---|
| Az anyagból vagy keverékből származó veszélyek | Tűz vagy melegítés hatására nyomásnövekedés következik be és a tárolóedény szétrepedhet. |
| Veszélyes bomlástermékek | Az égés során a következők keletkeznek: szén-oxidok (CO, CO ₂) nitrogén-oxidok (NO, NO ₂ , stb.) |

5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

| | |
|---|---|
| Különleges óvintézkedések tűzoltók számára | Olyan tevékenység nem végezhető, amely személyi kockázattal jár, vagy amelynek végzésére a dolgozó megfelelő képzést nem kapott. Ha tűz van, azonnal izolálja a helyszínt, elszállítva a baleset helyszínéről az összes személyt. |
| Speciális tűzoltó védőfelszerelés | A tűzoltóknak megfelelő védőfelszerelést és izolációs légzőkészüléket (SCBA) kell viselni. Ez utóbbinak teljesen el kell fednie az arcot és túlnyomásos üzemmódban kell használni. Az EN 469 európai standardnak megfelelő tűzoltóruházat (beleértve a védősisakot, védőbakancsot és kesztyűt) a vegyi baleseteknél alapszintű védelmet biztosít. |

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű környezetbe jutás esetén

6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

| | |
|--|---|
| Nem sürgősségi ellátó személyzet esetében | Olyan tevékenység nem végezhető, amely személyi kockázattal jár, vagy amelynek végzésére a dolgozó megfelelő képzést nem kapott. Úrítse ki a környező területeket. Ne engedje belépni a felesleges és védőruhát nem viselő személyeket. Ne érintse meg a kiömlött anyagot, és ne lépjen bele. A padló csúszós lehet; legyen óvatos. Megfelelő egyéni védőfelszerelést kell viselni. |
| A sürgősségi ellátók esetében | Amennyiben a kiömlés kezelésére különleges ruházat szükséges, vegye figyelembe az információkat 8. szakaszban feltüntetett alkalmas és nem alkalmas anyagokról. Tekintse át "Nem sürgősségi ellátó személyzet esetében" vonatkozó információkat is. |

| | | |
|--|--------------------------------------|----------------------------------|
| Terméknév Aral SuperTronic K 5W-30 | Termék kód 470247-DE01 | Oldal: 3/12 |
| Változat 6.01 | Kiadási időpont 1 Június 2023 | Formátum Magyarország |
| Az előző kiadás időpontja: 14 Február 2023. | | Nyelv MAGYAR (Hungary) |

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű környezetbe jutás esetén

6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések

Kerülje a kiömlött anyag szétoszlását és továbbterjedését, és érintkezését a talajjal, vízfolyásokkal, lefolyókkal és csatornákkal. Tájékoztassa az illetékes hatóságot, amennyiben a termék környezetszennyezést okozott (csatornák, vízfolyások, talaj vagy levegő).

6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Kismértékű kfreccsenés

Állítsa el a szivárgást, ha veszély nélkül teheti. Vigye el a tárolóedényeket a kiloccsanás területéről. Itassa fel semleges anyaggal és helyezze megfelelő hulladéktároló edénybe. Engedéllyel rendelkező vállalkozóval végeztesse el az ártalmatlanítást.

Nagymértékű kfreccsenés

Állítsa el a szivárgást, ha veszély nélkül teheti. Vigye el a tárolóedényeket a kiloccsanás területéről. Akadályozza meg az anyag csatornába, vízfolyásba, pincébe vagy zárt helyre jutását. A kiömlött anyag elfolyását gátolja meg, és nem éghető felítató anyaggal, például homokkal, földdel, vermikulittal vagy kovafölddel itassa fel, majd a helyi rendelkezések szerinti ártalmatlanításhoz helyezze gyűjtőedénybe. Engedéllyel rendelkező vállalkozóval végeztesse el az ártalmatlanítást.

6.4 Hivatkozás más szakaszokra

Lásd az 1. szakaszt a sürgősségi kapcsolatra vonatkozó információkért.
A tűzoltási intézkedések érdekében tekintse meg az 5. fejezetet.
Lásd a 8. szakaszt a megfelelő egyéni védőfelszerelésre vonatkozó információkért.
A környezetvédelmi óvintézkedésekhez lásd a 12. fejezetet.
Lásd a 13. szakaszt a további hulladékkezelési információkért.

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Óvintézkedések

Megfelelő egyéni védőfelszerelést kell viselni.

Javaslatok az általános foglalkozási higiéniaira vonatkozóan

Tilos az étkezés, ivás és a dohányzás azokon a helyeken, ahol az anyag kezelése, tárolása és feldolgozása történik. Kezelés után mosakodjon le alaposan. Az étkezésre kijelölt területre történő belépés előtt le kell venni a szennyezett ruházatot és védőfelszerelést. Lásd a 8. szakaszt a további információkért a higiénés intézkedésekről.

7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

A helyi előírásoknak megfelelően tárolandó. Tárolják száraz, hűvös, jól szellőztetett területen, távol összeegyeztethetetlen anyagoktól (lásd a 10. fejezetet). Hőtől és közvetlen napfénytől tartsa távol. A tárolóedényt a felhasználásig tartsa légmentesen lezárva. A már kinyitott tárolóedényeket gondosan újra le kell zárni és nyílásával felfelé állított helyzetben kell tartani a szivárgás megakadályozása érdekében. Csak olyan eszközökben tartályokban tárolja, mely kifejezetten ennek az anyagnak a tárolására let kifejezve. Ne tárolja címkézés nélküli tárolóedényben.

Nem megfelelő

Hosszú ideig kitéve magas hőmérsékletnek.

7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Javaslatok

Amennyiben szükséges, tekintse meg az 1.2. fejezetet és a Kitétségi scenáriókat.

8. SZAKASZ: Az expozíció elleni védekezés/egyéni védelem

8.1 Ellenőrzési paraméterek

Munkahelyi expozíciós határértékek

| Termék, illetve alkotóelem neve | Expozíciós határértékek |
|--|--|
| Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos | 5/2020. (II. 6.) ITM rendelet (Magyarország). [OLAJ (ásványi)] AK: 5 mg/m ³ 8 óra. Kiadva/Átdolgozva: 2/2020 Forma: kód |
| Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos | 5/2020. (II. 6.) ITM rendelet (Magyarország). [OLAJ (ásványi)] AK: 5 mg/m ³ 8 óra. Kiadva/Átdolgozva: 2/2020 Forma: kód |

Miközben specifikus OEL-ek láthatóak ebben a fejezetben bizonyos összetevőknél, más összetevők nem lehetnek jelen köd-, pára- vagy porképződésnél. Éppen ezért a specifikus OEL-ek nem alkalmazhatóak a termékhez mint egészhez és csak útmutatóként szolgál.

Javasolt megfigyelési eljárások

Hivatkozni kell a monitorozási szabványokra, úgymint a következők: EN 689 Európai Szabvány (Munkahelyi környezet - Útmutató a vegyi anyagok belélegzéssel történő expozíciójának értékeléséhez a határértékekkel és mérési stratégiákkal való összehasonlításhoz) EN1402 Európai Szabvány (Munkahelyi környezet - Útmutató a vegyi és biológiai anyagok expozícióját értékelő eljárások alkalmazásához és felhasználásához) EN 482 Európai Szabvány (Munkahelyi környezet - Vegyi anyagok mérési eljárásainak véghezvitelére vonatkozó általános követelmények) A veszélyes anyagok meghatározási módszereire vonatkozó nemzeti útmutató dokumentumokra való hivatkozás szintén szükséges.

Biológiai expozíciós indexek

| | | |
|--|--------------------------------------|----------------------------------|
| Terméknév Aral SuperTronic K 5W-30 | Termék kód 470247-DE01 | Oldal: 4/12 |
| Változat 6.01 | Kiadási időpont 1 Június 2023 | Formátum Magyarország |
| Az előző kiadás időpontja: 14 Február 2023. | | Nyelv MAGYAR (Hungary) |

8. SZAKASZ: Az expozíció elleni védekezés/egyéni védelem

Termék, illetve alkotóelem neve

Exposure indices

No exposure indices known.

Származtatott Hatás Néküli Szint

DNEL-k/DMEL-k adatok nem állnak rendelkezésre.

Előre látható Hatástalan Koncentráció

PNEC-k adatok nem állnak rendelkezésre.

8.2 Az expozíció elleni védekezés

Megfelelő műszaki ellenőrzés

Elszívó szellőzés vagy más műszaki megoldás révén kell a releváns, levegőben lévő gőzök koncentrációját a lehető legkisebb értékként tartani. A vegyszerek kezelését tartalmazó műveletek esetén nagyon fontos a vegyszerek egészségre gyakorolt hatásának megbecsülése. Ennek segítségével kitétségek esetén megfelelő intézkedések végezhetők el. A személyi védőfelszerelés használata csak abban az esetben kötelező, ha az egyéb óvintézkedések (pl. mérnöki szabályozás) hatástalannak bizonyulnak. A személyzeti védő felszerelés meg kell feleljen a vonatkozó szabványoknak, alkalmas kell legyen, jó körülmények között kell tartani és ugyanakkor ápolni is kell. Kérjük ki a (személyzet) védő felszerelés forgalmazójának a véleményét a megfelelő felszerelés és az arra vonatkozó előírásokról. További, szabványokkal kapcsolatos információért lépjen kapcsolatba az országos szervezettel. Végsősoron a védőfelszerelés milyenségét a kockázat-felbecsülési tanulmány eredményei döntenek el. Fontos hogy védőfelszerelésünk összetevői használhatóak legyenek együtt is.

Egyéni óvintézkedések

Higiénés intézkedések

Alaposan mossa meg kezét, alkarját és arcát vegyszerek kezelése után, illetve evés, dohányzás, vécéhasználat előtt, és végül a munkaidő befejeztével. Gondoskodjon arról, hogy a munkahely közelében szemmosó állomások és vészzuhany legyenek.

A légutak védelme

Ha a szellőzés elégtelen, megfelelő légzőkészüléket kell használni. A légzésvédelem megfelelő eszközének kiválasztása a kezelt vegyszerektől, a munka- és használati körülményektől, valamint a légzőkészülék jellegétől függ. Minden egyes alkalmazásra külön védelmi eljárásokat kell kidolgozni. Ezért a légzőkészülékeket a szállítóval/gyártóval való konzultációt és a munkafeltételek teljeskörű felmérését követően kell kiválasztani.

Szem-/arcvédelem

Bőrvédelem

Kézvédelem

Oldalsó védőlemezes védőszemüveg.

Általános információk:

Mivel az adott munkakörülmények és az anyagkezelési gyakorlatok nagymértékben eltérnek, biztonsági eljárások kifejlesztésére van szükség minden egyes alkalmazáshoz. A védőkesztyűk megfelelő kiválasztását a kezelendő vegyszerek, a munkakörülmények és a felhasználás módja határozzák meg. A legtöbb kesztyű csak korlátozott ideig tartó védelmet biztosít, ami után el kell dobní vagy ki kell cserélni azokat (még a legjobb vegyálló kesztyűk is lebomlanak a vegyszernek való rendszeres kitétségek következtében).

A kesztyűket a beszállítóval / gyártóval való konzultációt követően, a munkakörülmények teljes számbavétele mellett kell kiválasztani.

Nitril kesztyű ajánlott.

Áttörési idő:

Az áteresztési időre vonatkozó adatokat a kesztyű gyártói laboratóriumi körülmények mellett határozták meg. Ez az érték azt mutatja meg, hogy a kesztyűtől milyen hosszú ideig várható el a hatékony permeációs ellenállás. Nagyon fontos, hogy a javasolt áteresztési idők használatkor az adott munkakörülményeket is figyelembe vegye. A javasolt kesztyűtípus áteresztési idejével kapcsolatban mindig kérje be a kesztyű gyártójának naprakész műszaki adatait.

A kiválasztott kesztyűre vonatkozó javaslatunk a következők:

Folyamatos érintkezés esetén:

Minimum 240 perces vagy >480 perces áteresztési idővel rendelkező kesztyű, ha a megfelelő kesztyű beszerezhető.

Amennyiben nem kaphatók olyan kesztyűk, melyek ilyen szintű védelmet biztosítanak, a rövidebb áteresztési idővel rendelkező kesztyűk is elfogadhatók, ha betartja a kesztyű megfelelő karbantartására és cseréjére vonatkozó utasításokat.

8. SZAKASZ: Az expozíció elleni védekezés/egyéni védelem

Rövid ideig tartó használat / fröccsenés elleni védelem:

A javasolt áteresztési időket lásd fent.

Nyilvánvaló, hogy a rövid ideig tartó használathoz, vagy a tranzien্স kitétség ellen rövidebb áttörési idővel rendelkező kesztyűk is használhatók. Ebből következik, hogy a karbantartásra és cserére vonatkozó megfelelő utasításokat szigorúan be kell tartani.

Kesztyűvastagság:

Általános alkalmazásokhoz 0,35 mm-nél vastagabb kesztyű használata javasolt.

Fontos hangsúlyozni, hogy a kesztyű vastagsága nem feltétlenül jelzi megbízhatóan azt, hogy a kesztyű milyen mértékben ellenálló egy adott vegyi anyaggal szemben, mivel a kesztyű áteresztési hatékonysága a kesztyű anyagának pontos összetételétől függ. Ezért a kesztyűt mindig a feladat követelményei és az áteresztési idők ismeretében kell kiválasztani. A kesztyű vastagsága a kesztyű gyártójától, a kesztyű típusától és a modelltől is függ. Ezért annak érdekében, hogy mindig a feladathoz megfelelő kesztyűt válassza, vegye figyelembe a gyártó technikai adatait is.

Megjegyzés: Az elvégzendő tevékenység természetétől függően eltérő vastagságú kesztyű használatára lehet szükség. Például:

- Vékonyabb kesztyűre (0,1 vagy kevesebb) van szükség olyan alkalmazásokhoz, melyek nagyobb fokú kezűgyésséget igényelnek. Azonban az ilyen kesztyűk rövidebb ideig nyújtanak védelmet és általában egyszer használatosak.

- Vastagabb kesztyűre (3 mm vagy több) van szükség a mechanikai (vagy kémiai) kockázattal járó alkalmazások során, azaz olyan helyzetekben, ahol horzsolódás vagy szúrás esélye állhat fenn.

Bőr és test

Védőruha használata jó megoldás ipari környezetben.

A test védelmére szolgáló egyéni védőeszközöket az elvégzendő feladat és a vele járó kockázatok függvényében kell kiválasztani, és a termék kezelése előtt ezeket szakemberrel kell jóváhagyatni.

Pamut vagy poliészter és pamut hanorákok csak gyenge szennyezés ellen védenek és csak abban az esetben ha a ruhánk nem szívja be a szennyező anyagot, hogy így az a bőrre kerüljön. Hanorákunkat gyakran mossuk. Amikor a bőr kitétségének veszéje megnó (pld. amikor kiömléseket takarítunk vagy a fröccsenés veszéye áll fenn), vegyi anyagokat át nem eresztó ruhát és cipót kell használnunk.

Vonatkozó szabványok:

A légutak védelme: EN 529

Kesztyű: EN 420, EN 374

Szemvédelem: EN 166

Szűrőfélálarc: EN 149

Szűrőfélálarc szeleppel: EN 405

Félálarc: EN 140 plusz szűrő

Teljes arcot takaró álarc: EN 136 plusz szűrő

Részecskeszűrők: EN 143

Gáz/kombinált szűrők: EN 14387

A környezeti expozíció elleni védekezés

A szellőztetésből vagy a munkafolyamatok berendezéseiből eredő emissziót ellenőrizni kell annak biztosítása érdekében, hogy megfeleljen a környezetvédelmi előírásoknak. Egyes esetekben füstelnyeletők, szűrők vagy a gyártóberendezések műszaki módosításai lehetnek szükségesek ahhoz, hogy az emisszió az elfogadható szintre csökkenjen.

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

Az összes tulajdonság mérési feltételei standard hőmérsékleten és nyomáson vannak, hacsak másként nem jelezzük.

9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

Külső jellemzők

| | |
|---------------------|------------------------|
| Fizikai állapot | Folyadék. |
| Szín | Borostyán. |
| Szag | Nem áll rendelkezésre. |
| Szagküszöbérték | Nem áll rendelkezésre. |
| pH | Nem alkalmazható. |
| Olvaspont/fagyáspon | Nem áll rendelkezésre. |
| Kezdő forráspon | Nem áll rendelkezésre. |
| forráspon | |
| Dermedéspont | -42 °C |

Terméknév Aral SuperTronic K 5W-30

Termék kód 470247-DE01

Oldal: 6/12

Változat 6.01

Kiadási időpont 1 Június 2023

Formátum Magyarország

Nyelv MAGYAR

Az előző kiadás időpontja: 14 Február 2023.

(Hungary)

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

| | |
|---|---|
| Lobbanáspont | Zárttéri (CC): 196°C (384.8°F) [Pensky-Martens ASTM D 93] |
| Párolgási sebesség | Nem áll rendelkezésre. |
| Gyúlékonyság (szilárd, gázhalmazállapot) | Nem áll rendelkezésre. |
| Felső és alsó robbanási határérték | Nem áll rendelkezésre. |
| Gőznyomás | |

| Hatóanyag neve | Gőznyomás 20°C-on | | | Gőznyomás 50°C-on | | |
|--|-------------------|----------|----------------|-------------------|---------|---------|
| | mm Hg | kPa | Módszer | mm Hg | kPa | Módszer |
| Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos | <0.08 | <0.011 | ASTM D 5191 | | | |
| Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos | <0.08 | <0.011 | ASTM D 5191 | | | |
| Dekén, homopolimer, hidrogénezett dekén, oligomerek, hidrogénezett | <0.0041 | <0.00055 | ASTM E 1194-87 | | | |
| bis(nonylphenyl)amine | <0.01 | <0.0013 | EU A.4 | 0.0019 | 0.00025 | EU A.4 |

| | |
|------------------------------------|---|
| Relatív párolgási sűrűség | Nem áll rendelkezésre. |
| Relatív sűrűség | Nem áll rendelkezésre. |
| Sűrűség | <1000 kg/m ³ (<1 g/cm ³) nál/-nél 15°C |
| Oldékonyság (oldékonyságok) | |

| Oldószer | Eredmény |
|----------|-------------|
| víz | Nem oldható |

| | |
|---|-------------------|
| Megoszlási hányados: n-oktanol/víz | Nem alkalmazható. |
|---|-------------------|

| Hatóanyag neve | °C | °F | Módszer |
|--|-----------|---------------|-------------|
| Dekén, homopolimer, hidrogénezett dekén, oligomerek, hidrogénezett | 343 - 369 | 649.4 - 696.2 | ASTM D 2159 |
| bis(nonylphenyl)amine | 440 | 824 | EU A.15 |

| | |
|------------------------------|---|
| Bomlási hőmérséklet | Nem áll rendelkezésre. |
| Viszkozitás | Kinematikai: 68.53 mm ² /s (68.53 cSt) nál/-nél 40°C Kinematikai: 11.5 - 12.4 mm ² /s (11.5 - 12.4 cSt) nál/-nél 100°C |
| Robbanásveszélyesség | Nem áll rendelkezésre. |
| Oxidáló tulajdonságok | Nem áll rendelkezésre. |

Részecskejellemzők

| | |
|------------------------------|-------------------|
| Medián részecskeméret | Nem alkalmazható. |
|------------------------------|-------------------|

9.2 Egyéb információk

További információk nem állnak rendelkezésre.

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

| | |
|---|---|
| 10.1 Reakciókészség | Ehhez a termékhez nem érhető el speciális teszteredmények. További információkért és az inkompatibilis anyagok használatának elkerülése érdekében tekintse meg a Feltételek című fejezetet. |
| 10.2 Kémiai stabilitás | A termék stabil. |
| 10.3 A veszélyes reakciók lehetősége | Normál tárolási és felhasználási körülmények között veszélyes reakciók nem fordulnak elő. Normál tárolási és felhasználási körülmények között veszélyes polimerizáció nem fordul elő. |
| 10.4 Kerülendő körülmények | Kerüljön minden lehetséges gyújtóforrást (szikra vagy láng). |
| 10.5 Nem összeférhető anyagok | Reaktív vagy összeférhetetlen a következő anyagokkal: oxidáló anyagok. |

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

10.6 Veszélyes bomlástermékek Normál tárolási és felhasználási körülmények között veszélyes bomlástermékek nem keletkezhetnek.

11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

11.1 Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk

Heveny toxicitás becslése

Nem áll rendelkezésre.

A valószínű expozíció utakra vonatkozó információk

Várt behatolási útvonalak: Bőrön át, Belélegzés, Szem.

Lehetséges akut egészségi hatások

Belélegzés A bomlástermékek az egészségre veszélyesek lehetnek. Súlyos hatások az expozíciót követően késleltetetten is felléphetnek.

Lenyelés Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.

Bőrrel érintkezés Zsirtalanítja a bőrt. A bőr kiszáradását és irritációját okozhatja.

Szembe jutás Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.

A fizikai, kémiai és toxikológiai jellegzetességekkel kapcsolatos tünetek

Belélegzés Nincs specifikus adat.

Lenyelés Nincs specifikus adat.

Bőrrel érintkezés A tünetek között a következők fordulhatnak elő:
irritáció
kiszáradás
felrepedezés

Szembe jutás Nincs specifikus adat.

A rövid és hosszú távú expozícióból származó késleltetett és azonnali hatások, valamint krónikus hatások

Belélegzés A levegőbe jutott anyag túlzott belélegzése irritációt válthat ki a légzőszervekben.

Lenyelés Nagy mennyiség lenyelése hányingert és hasmenést okozhat.

Bőrrel érintkezés A hosszabb ideig tartó vagy ismételt érintkezés a bőrt zsirtalaníthatja, ez pedig irritációt és/vagy bőrgyulladást eredményezhet.

Szembe jutás Szembe kerülés esetén égető fájdalom és pirosság lehetséges.

Lehetséges krónikus egészségi hatások

Általános HASZNÁLT MOTOROLAJAK // A belső égésű motorok működéséből származó égéstermékek használat közben szennyezhetik a motorolajukat. A használt motorolaj veszélyes anyagokat tartalmazhat, amelyek bőrrákot okozhatnak. Ezért kerülni kell a gyakori vagy hosszú időn át tartó érintkezést mindenféle használt motorolajjal, és szigorúan be kell tartani a higiéniai szabályokat.

Rákkeltő hatás Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.

Mutagenitás Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.

Fejődési hatások Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.

Termékenységi hatások Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.

11.2 Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ

11.2.1 Endokrin károsító tulajdonságok

Nem áll rendelkezésre.

Megjegyzések - Endokrin rendszert károsító anyag - Egészség Nem áll rendelkezésre.

11.2.2 Egyéb információk

Nem áll rendelkezésre.

12. SZAKASZ: Ökológiai adatok

12.1 Toxicitás

Környezeti veszélyek Nincs veszélyes anyagként besorolva

12.2 Perzisztencia és lebonthatóság

Várhatóan biológiailag lebontható.

12.3 Bioakkumulációs képesség

| | | |
|--|--------------------------------------|----------------------------------|
| Terméknév Aral SuperTronic K 5W-30 | Termék kód 470247-DE01 | Oldal: 8/12 |
| Változat 6.01 | Kiadási időpont 1 Június 2023 | Formátum Magyarország |
| Az előző kiadás időpontja: 14 Február 2023. | | Nyelv MAGYAR (Hungary) |

12. SZAKASZ: Ökológiai adatok

A termék várhatóan nem halmozódik fel a környezetben a táplálkozási láncon keresztül.

12.4 A talajban való mobilitás

| | |
|---|---|
| Talaj/víz megoszlási hányados (K_{oc}) | Nem áll rendelkezésre. |
| Mobilitás | Kiömlés esetén a talajba hatolhat és a talajvizet szennyezheti. |

12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

Az 1907/2006/EK rendelet XIII. melléklete szerint termék nem felel meg a PBT-, illetve a vPvB-anyagok kritériumainak.

| | |
|---|--|
| 12.6 Endokrin károsító tulajdonságok | Nem áll rendelkezésre. |
| Megjegyzések - Endokrin rendszert károsító anyag - Környezet | Nem áll rendelkezésre. |
| Egyéb ökológiai információk | Kiömlés esetén a víz felszínén réteget képez, kárt téve az élő szervezetekben. Hátrányosan befolyásolhatja az oxigén bejutását is. |
| 12.7 Egyéb káros hatások | Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek. |

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

13.1 Hulladékkezelési módszerek

Termék

Hulladékkehelyezési módszerek Lehetőség szerint a készítményt újrahasznosítással ártalmatlanítsuk. Csak engedélyezett személy vagy hulladékfeldolgozó segítségével ártalmatlanítható. Égetéssel történő ártalmatlanítása csak ellenőrzés alatt, az érvényes környezetvédelmi szabállyal összhangban történhet.

Veszélyes Hulladék Igen.
Európai Hulladékkatalógus (EHK)

| Hulladék-kód | Hulladék megjelölés |
|--------------|--|
| 13 02 05* | ásványolaj-alapú, klórvegyületet nem tartalmazó motor-, hajtómű- és kenőolajok |

Az eredeti alkalmazástól eltérő használat, vagy bármilyen szennyeződés jelenléte alternatív hulladékmegsemmisítési kód betartására kötelezheti a végfelhasználót.

Csomagolás

Hulladékkehelyezési módszerek Lehetőség szerint a készítményt újrahasznosítással ártalmatlanítsuk. Csak engedélyezett személy vagy hulladékfeldolgozó segítségével ártalmatlanítható. Égetéssel történő ártalmatlanítása csak ellenőrzés alatt, az érvényes környezetvédelmi szabállyal összhangban történhet.

Különleges óvintézkedések Az anyagot és az edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell. Az üres tartályok vagy belső hengerfalak visszatarthatnak némi termék maradékot. Kerülje a kiömlött anyag szétoszlását és továbbterjedését, és érintkezését a talajjal, vízfolyásokkal, lefolyókkal és csatornákkal.

Referenciák 2014/955/EU bizottsági határozat
2008/98/EK irányelv

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

| | ADR/RID | ADN | IMDG | IATA |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| 14.1 UN-szám vagy azonosító szám | Nem szabályozott. | Nem szabályozott. | Nem szabályozott. | Nem szabályozott. |
| 14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés | - | - | - | - |
| 14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok) | - | - | - | - |

| | | |
|--|--------------------------------------|------------------------------|
| Terméknév Aral SuperTronic K 5W-30 | Termék kód 470247-DE01 | Oldal: 9/12 |
| Változat 6.01 | Kiadási időpont 1 Június 2023 | Formátum Magyarország |
| Az előző kiadás időpontja: 14 Február 2023. | | Nyelv MAGYAR |
| | (Hungary) | |

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

Egyik alkotóelem sincs jegyzékbe véve.

Seveso Direktíva

Ez a termék a Seveso Irányelv által nem szabályozott.

Referenciák

2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról
25/2000. (IX.30.) EüM-SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról
44/2000. (XII.27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól
38/2009. (VIII. 7.) KHEM rendelet a Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Megállapodás (ADR) „A” és „B” Mellékletének belföldi alkalmazásáról kémiai biztonságáról

15.2 Kémiai biztonsági értékelés

A keverékben található egy vagy több anyagon is végeztek kémiai biztonsági értékelést. Nem készült kémiai biztonsági értékelés magára a keverékre vonatkozóan.

16. SZAKASZ: Egyéb információk

Rövidítések és betűszavak

ADN = A Veszélyes Áruk Rajnán történő Nemzetközi Belvízi Szállításáról szóló Európai Egyezmény
ADR = A Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Egyezmény
ATE = Ahut Toxicitás Becslése
BCF = Bio-koncentrációs Faktor
CAS = Vegyi anyag Nyilvántartási Szolgálat
CLP = Az Európai Parlament és a Tanács Rendelete az Anyagok és Keverékek Besorolásáról, Címkezéséről és Csomagolásáról [EK Rendelet No. 1272/2008]
CSA = Kémiai Biztonsági Értékelés
CSR = Kémiai Biztonsági Jelentés
DMEL = Származtatott Legkisebb Hatás Szint
DNEL = Származtatott Hatásmentes Szint
EINECS = Létező Kereskedelmi Anyagok Európai Jegyzéke
ES = Expozíciós Forráskönyv
EUH statement = CLP-specifikus Figyelmeztető mondat
EWC = Európai Hulladék Katalógus
GHS = Vegyi Anyagok Osztályozásának és Címkezésének Globálisan Harmonizált Rendszere
IATA = Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség
IBC = Nagyméretű Csomagolóeszköz
IMDG = Veszélyes Áruk Nemzetközi Tengerészeti Kódexe
LogP_{ow} = log oktanol/víz megoszlási együttható
MARPOL = Hajókról történő Szennyezés Megelőzéséről szóló és az 1978. évi Jegyzőkönyvvel módosított 1973. évi Nemzetközi Egyezmény. ("Marpol = tengeri szennyezés)
OECD = Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet
PBT = Perzisztens, Bioakkumulatív és Mérgező
PNEC = Előre látható Hatástalan Koncentráció
REACH = A Vegyi Anyagok Regisztrálására, Értékelésére, Engedélyezésére és Korlátozására vonatkozó EK Rendelet [EC No. 1907/2006 rendeletet]
RID = Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat
RRN = REACH Regisztrációs Szám
SADT = Öngyorsító Bomlási Hőmérséklet
SVHC = Különös Aggodalomra okot adó Anyagok
STOT-RE = Célszervi Toxicitás - Ismétlődő Expozíció
STOT-SE = Célszervi Toxicitás - Egyszeri Expozíció
TWA = Idővel súlyozott átlagos
UN = Egyesült Nemzetek
UVCB = Komplex hidrokarbon tartalom
VOC = Illékony Szerves Vegyület
vPvB = Nagyon Perzisztens és Nagyon Bioakkumulatív
Változó = a következő anyagok közül egyet vagy többet tartalmazhat 64741-88-4 / RRN 01-2119488706-23, 64741-89-5 / RRN 01-2119487067-30, 64741-95-3 / RRN 01-2119487081-40, 64741-96-4 / RRN 01-2119483621-38, 64742-01-4 / RRN 01-2119488707-21, 64742-44-5 / RRN 01-2119985177-24, 64742-45-6, 64742-52-5 / RRN 01-2119467170-45, 64742-53-6 / RRN 01-2119480375-34, 64742-54-7 / RRN 01-2119484627-25, 64742-55-8 / RRN 01-2119487077-29, 64742-56-9 / RRN 01-2119480132-48, 64742-57-0 / RRN 01-2119489287-22, 64742-58-1, 64742-62-7 / RRN 01-2119480472-38, 64742-63-8, 64742-65-0 / RRN 01-2119471299-27, 64742-70-7 / RRN 01-2119487080-42, 72623-85-9 / RRN 01-211955262-43, 72623-86-0 / RRN 01-2119474878-16, 72623-87-1 / RRN 01-2119474889-13

Az 1272/2008/EK sz. [CLP/GHS] Rendeletnek megfelelő osztályozás levezetéséhez használt eljárás

| Besorolás | Indoklás |
|---|---|
| Nincs besorolva. | |
| Terméknév Aral SuperTronic K 5W-30 | Termék kód 470247-DE01 Oldal: 11/12 |
| Változat 6.01 Kiadási időpont 1 Június 2023 | Formátum Magyarország Nyelv MAGYAR |
| Az előző kiadás időpontja: 14 Február 2023. | (Hungary) |

16. SZAKASZ: Egyéb információk

| | | |
|--|---------------------|--|
| A rövidített H-állítások teljes szövege | H304 | Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet. |
| Az osztályozás [CLP/GHS] teljes szövege | Asp. Tox. 1 | ASPIRÁCIÓS VESZÉLY - 1. kategória |
| Előzmény | | |
| Kiadási időpont/ Felülvizsgálat ideje | 01/06/2023. | |
| Az előző kiadás időpontja: | 14/02/2023. | |
| Készítette: | Product Stewardship | |

✔ **Az előző kiadás óta megváltoztatott információkat tartalmaz.**

Figyelmeztetés az olvasó számára

Az ésszerűen lehetséges összes lépést megtettük annak biztosítására, hogy ez az adatlap, valamint az abban foglalt egészségügyi, biztonsági és környezetvédelmi információ az alábbiakban megjelölt időpontban helyes és pontos legyen. A megadott adatok és tanácsok abban az esetben érvényesek, ha a terméket a megjelölt alkalmazásra vagy alkalmazásokra adták el. A termék kizárólag rendeltetési céljára használható. Ha ettől eltérő módon kívánja azt használni, akkor ahhoz a BP Csoport hozzájárulása szükséges.

Ennek a terméknek az értékelése és biztonságos felhasználása, valamint az összes vonatkozó törvény és rendelkezés betartása a felhasználó kötelessége. A BP Csoport nem felelős semmilyen, az anyagnak a termék felhasználására megjelölttől eltérő módon történő felhasználásából, az ajánlások be nem tartásából, vagy az anyag természetéből következő bármilyen veszélyből eredő kárért vagy balesetért. A terméket harmadik felek részére, munkavégzés céljából történő felhasználásra megvásárló beszerzőknek kötelességük megtenni az összes olyan szükséges lépést, amellyel biztosítható, hogy a terméket kezelő vagy felhasználó bármely személy megismerje a jelen lapban foglalt információkat. A munkáltatók kötelesek tájékoztatni a dolgozókat és minden más érintett személyt a jelen adatlapban leírt veszélyekről és a megteendő elővigyázatossági intézkedésekről.

Ha szeretne megbizonyosodni róla, hogy a jelen dokumentumnál nincs frisebb változatú, akkor lépjen kapcsolatba a BP Csoporttal. A dokumentum módosítása szigorúan tilos.

| | | |
|--|--------------------------------------|------------------------------|
| Terméknév Aral SuperTronic K 5W-30 | Termék kód 470247-DE01 | Oldal: 12/12 |
| Változat 6.01 | Kiadási időpont 1 Június 2023 | Formátum Magyarország |
| Az előző kiadás időpontja: 14 Február 2023. | | Nyelv MAGYAR |
| | | (Hungary) |